



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2001/65  
1 February 2001  
CHINESE  
Original: ENGLISH

人权委员会  
第五十七届会议  
临时议程项目 11(d)

公民权利和政治权利，包括以下问题：  
司法机构的独立性、司法、法不治罪

法官和律师独立性问题特别报告员  
帕拉姆·库马拉斯瓦米先生根据人权委员会  
第 2000/42 号决议提交的报告

## 内 容 提 要

这是特别报告员的第七份年度报告。委员会第 1994/41 号决议规定了特别报告员的职责范围，要求他：

- (a) 对送交特别报告员的任何重要指控进行调查并汇报调查的结论；
- (b) 不仅查明和记录对司法机关、律师及司法人员的独立性的损害行为，而且查明和记录保护并加强这种独立性之工作的进展情况，并提出建议，其中包括在有关国家有此要求时提供咨询服务和技术援助；
- (c) 为提出建议，研究某些重要的具有现实意义的原则问题，以期保护和加强司法机关和律师的独立性。

本报告有八个章节，分别述及其职责范围、工作方法、这一年里所展开的活动、一些理论性问题、专业标准、一些反映司法机构独立性和公正性的司法判决、41 个国家或地区的情况及其结论和建议。在这一年里，特别报告员进行了几次干预，包括发出 5 次紧急呼吁，并与其他特别报告员一起发出了 7 次紧急呼吁。

在这一年里，特别报告员访问了南非、白俄罗斯和斯洛伐克共和国，将向委员会提交关于这些访问的单独报告。

特别报告员在本文件中附有一份关于他旁听 2000 年 8 月 30 日至 9 月 2 日和 9 月 13 日至 15 日对 H.M.Soeharto 的审判后提出的意见要点。他还概括介绍了在马来西亚对他提起的诽谤罪诉讼的进展。关于大不列颠及北爱尔兰联合王国，特别报告员表示他继续关注对 Patrick Finucane 和 Rosemary Nelson 谋杀案的调查。关于南非，特别报告员就政府最近提议修改法律专业规定一事表示关注。

特别报告员还提请委员会注意墨西哥、沙特阿拉伯、津巴布韦政府向他发出的邀请。特别报告员打算今年对这些国家进行访问。包括日期在内的细节目前正在讨论。

特别报告员在建议中再次吁请大不列颠及北爱尔兰联合王国政府对 Patrick Finucane 谋杀案进行独立的司法调查。

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
内容提要.....		2
导 言.....	1 - 2	5
一、职责范围.....	3 - 6	5
二、工作方法.....	7	8
三、特别报告员的活动.....	8 - 27	8
A. 磋 商.....	8 - 11	8
B. 访查/访问.....	12 - 15	8
C. 与政府当局的信函往来.....	16 - 20	9
D. 与政府间组织和非政府组织的合作.....	21	10
E. 与联合国其他程序和机构的合作.....	22 - 26	10
四、理论问题.....	28 - 30	12
A 司法腐败.....	28 - 29	12
B 人权维护者.....	30	13
五、标 准.....	31 - 32	13
六、反映司法机构独立性和公正性的司法判决.....	33	13
七、具体国家或地区的情况.....	34 - 244	14
阿尔及利亚.....	36 - 38	14
阿根廷.....	39 - 41	15
澳大利亚.....	42 - 44	16
阿塞拜疆.....	45 - 50	16
巴 林.....	51 - 52	17
白俄罗斯.....	53 - 55	18
巴 西.....	56 - 61	18
布隆迪.....	62 - 63	19
喀麦隆.....	64 - 65	20
智 利.....	66 - 67	20
中 国.....	68 - 72	21
哥伦比亚.....	73 - 84	21
刚果民主共和国.....	85 - 87	24

## 目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
埃 及.....	88 - 92	24
冈比亚.....	93 - 95	25
危地马拉.....	96 - 102	26
印度尼西亚.....	103 - 114	27
伊朗(伊斯兰共和国).....	115 - 118	29
以色列.....	119 - 121	30
牙买加.....	122 - 123	30
肯尼亚.....	124 - 127	31
吉尔吉斯斯坦.....	128 - 131	31
黎巴嫩.....	132 - 135	32
马来西亚.....	136 - 153	33
墨西哥.....	154 - 160	36
緬 甸.....	161 - 162	37
尼泊尔.....	163 - 165	38
巴基斯坦.....	166 - 170	38
巴勒斯坦.....	171 - 177	39
巴拿马.....	178 - 182	40
秘 鲁.....	183 - 184	42
塞内加尔.....	185 - 189	42
斯洛伐克.....	190 - 196	44
南 非.....	197 - 201	45
西班牙.....	202 - 205	46
斯里兰卡.....	206 - 212	46
大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	213 - 229	47
美利坚合众国.....	230 - 234	51
也 门.....	235 - 237	52
南斯拉夫.....	238 - 242	53
津巴布韦.....	243 - 244	54
八、结论和建议.....	245 - 252	54
A. 结 论.....	245 - 249	54
B. 建 议.....	250 - 252	55

## 导 言

1. 本报告是根据人权委员会第 2000/42 号决议提交的。这是特别报告员自人权委员会第 1994/41 号决议确定授权以来向委员会提交的第七份报告(另见 E/CN.4/1995/39、E/CN.4/1996/37、E/CN.4/1997/32、E/CN.4/1998/39、E/CN.4/1999/60 和 E/CN.4/2000/61)，该授权已由第 2000/42 号决议延长，并经经济及社会理事会第 2000/264 号决定核准。

2. 本报告第一章载述履行任务时的职责范围。第二章说明特别报告员履行任务时采用的工作方法。在第三章里，特别报告员介绍了过去一年里在职责范围内展开的活动。第四章简要讨论了特别报告员认为对于形成一种独立和公正的司法机构颇为重要的理论性问题。第五章叙述了世界各地各种协会已经采用或正在采用的法官和律师的标准和准则。第六章概述了表明司法独立的重要性及其原则的司法判决。第七章概述了紧急呼吁和与各国政府的信函往来以及特别报告员的意见。第八章载述了特别报告员的结论和建议。

### 一、职责范围

3. 人权委员会在其第五十届会议第 1994/41 号决议中注意到侵害法官、律师以及司法人员独立性的事件日益增多，也注意到司法机关和律师所受保障的削弱与侵犯人权事件的严重性和频繁性之间存在着关系，因此请委员会主席任命一位特别报告员，任期三年，其职责包括下列任务：

- (a) 对送交特别报告员的任何重要指控进行调查并汇报调查的结论；
- (b) 不仅查明和记录损害司法机关、律师及司法人员独立性的行为，而且查明并记录保护和加强其独立性之工作的进展情况，并提出建议，其中包括在有关国家有此要求时提供咨询服务或技术援助；
- (c) 为提出建议，研究某些重要的具有现实意义的原则问题，以期保护和加强司法机关和律师的独立性。

4. 委员会在其第 1995/36 号决议中批准了特别报告员的决定：自 1995 年起使用“法官和律师独立性问题特别报告员”这个简短职称，但基本上不改变其职责范围。

5. 人权委员会在第 1995/36 号、第 1996/34 号、第 1997/23 号、第 1998/35 号、第 1999/31 号和第 2000/42 号决议中注意到特别报告员的年度报告，对他的工作方法表示赞赏，并请他就有关其职责的活动向人权委员会另外提交一份年度报告。

6. 人权委员会第五十六届会议上通过的几项决议也与特别报告员的职责有关，他在审查和分析提请他注意的有关各国的资料时已经考虑到这些决议，尤其是：

- (a) 关于妇女平等拥有、利用和控制土地的权利以及平等拥有财产和获得适当住房的权利的第 2000/13 号决议，在该决议中，委员会敦促所有人权条约机构、特别程序以及其他人权机制在执行任务时有系统地经常考虑到性别公平观；
- (b) 关于劫持人质的第 2000/29 号决议，在该决议中，委员会敦促所有专题特别报告员和工作组继续在其提交委员会的未来报告中酌情论述劫持人质的后果；
- (c) 关于人权与恐怖主义的第 2000/30 号决议，在该决议中委员会敦促所有有关人权机制和程序在各自即将提交委员会的报告中酌情阐述恐怖主义团体的行为、方法和做法造成的后果；
- (d) 关于见解和言论自由的权利的第 2000/38 号决议，在该决议中委员会请人权委员会各工作组、代表和特别报告员在其各自的职权范围内注意因行使有关人权文书确认的见解和言论自由权利而被拘留、遭受暴力、虐待或歧视的人的情况；
- (e) 关于司法工作特别是少年司法工作中的人权的第 2000/39 号决议，在该决议中委员会吁请各特别报告员、特别代表和工作组继续特别关注与在司法工作包括少年司法工作中切实保护人权有关的问题，并酌情在这方面提出具体建议，包括咨询服务和技术援助措施建议；
- (f) 关于民主与种族主义不相容的第 2000/40 号决议，在该决议中委员会请委员会的各机制及各条约机构继续特别注意因政界和社会各阶层种族主义及仇外心理抬头而使人权遭到侵犯的问题，尤其是与民主不相容这一点；

- (g) 关于在民族或族裔、宗教和语言上属于少数群体的人的权利的第 2000/52 号决议，在该决议中委员会吁请委员会的所有特别代表、特别报告员和工作组继续在其各自任务范围内注意涉及少数群体的情况；
- (h) 关于法不治罪问题的第 2000/68 号决议，在该决议中委员会请委员会特别报告员和其他机制在履行它们的任务时继续适当考虑到法不治罪的问题；
- (i) 关于儿童权利的第 2000/85 号决议，在该决议中委员会建议联合国系统所有有关的人权机制，尤其是特别报告员和工作组及所有其他有关机关和机制以及专门机构在执行任务中经常、有系统地考虑到儿童权利问题，特别要注意儿童面临危险和其权利遭受侵犯等具体情况，并考虑到儿童权利委员会的工作；
- (j) 关于人权与专题程序的第 2000/86 号决议，在该决议中委员会要求各专题特别报告员、代表、专家和工作组：
  - (一) 就如何防止出现侵犯人权事件提出建议；
  - (二) 在各自职权范围内进行调查时密切注意各国政府取得的进步并在报告中有所反映；
  - (三) 继续与有关条约机构和国别报告员密切合作；
  - (四) 在报告中列入各国政府提供的关于后续行动的资料以及本人对这些资料的意见并酌情包括对遇到的问题 and 取得的进步的评论；
  - (五) 定期在其报告中列入按性别细分的资料，并在其职权范围内讨论专门或主要针对妇女或妇女尤其易受其害的侵犯人权行为的特点和做法，以确保有效地保护妇女的人权；
  - (六) 还在其报告中讨论在其职权范围内专门或主要针对儿童或儿童尤其易受其害的侵犯人权行为的特点和做法，以确保有效地保护他们的人权，并在可能时列入按年龄细分的资料。

该决议还请专题特别报告员、代表、专家和工作组在其报告中载明对回应行动的意见并酌情载述分析结果，以便更有效地履行职权，另外在其报告中还应提到在哪些领域各国政府可通过联合国人权事务高级专员办事处负责的咨询服务方案要求提供有关援助。

## 二、工作方法

7. 特别报告员在履行其任务的第七个年头里，继续使用了他第一份报告里所详述的工作方法(E/CN.4/1995/39, 第 63-93 段)。

## 三、特别报告员的活动

### A. 磋商

8. 特别报告员于 2000 年 4 月 2 日至 8 日到日内瓦进行了第一轮磋商，以便向委员会第五十六届会议提交报告，并在参加了在维也纳举行的司法机构诚实性问题的研讨会之后，于 4 月 17 日至 21 日返回到日内瓦。在这段时期里，特别报告员会晤了各区域集团的代表，向他们介绍了他的工作，并回答了他们的问题。他还与沙特阿拉伯和南非政府的代表举行了磋商。此外，他为有关非政府组织举行了情况通报会，并单独会见了好几个非政府组织的代表。

9. 特别报告员于 2000 年 5 月 28 日至 6 月 11 日访问日内瓦，进行第二轮磋商，并出席了 2000 年 6 月 5 日至 9 日举行的人权委员会特别报告员/代表、专家和特别程序工作组主席和咨询服务方案第 7 次会议。特别报告员还出席了 2000 年 6 月 1 日和 2 日由卡特中心和 Jacob Blaustein 学会主办的“特别程序和条约机构：建立新的关系”专家磋商研讨会。在访问期间，特别报告员会晤了法国常驻联合国日内瓦办事处的代表。

10. 特别报告员于 11 月 14 日至 14 日再次访问日内瓦进行磋商。在访问期间，特别报告员会晤了埃及、沙特阿拉伯和津巴布韦三国的常驻代表。

11. 特别报告员于 2000 年 11 月 24 日前往日内瓦，以便筹备拟于 2000 年 11 月 27 日至 30 日对斯洛伐克的访问。2000 年 11 月 24 日，特别报告员会晤了黎巴嫩常驻代表。

### B. 访查/访问

12. 在 2000 年期间，特别报告员进行了三次实地访问。第一次是于 2000 年 5 月 7 日至 30 日到南非进行访问。第二次是 2000 年 6 月 12 日至 17 日到白俄罗斯访问。由于形势紧急，特别报告员还于 2000 年 11 月 27 日至 29 日到斯洛伐克进

行了短期访问。这些访问的报告附于本报告增编，载有特别报告员的调查结果、结论和建议。在这一年期间，特别报告员还于 2000 年 8 月 30 日至 9 月 2 日和 9 月 13 日至 15 日访问了印度尼西亚，以观察对 H.M. 苏哈托进行审判的过程。

13. 在本报告报导期间，特别报告员向津巴布韦政府通报了他愿意到该国进行实地调查的愿望。在人权委员会第五十六届会议上，津巴布韦政府表示愿意为这次访问提供方便。目前正在谈判具体的细节。特别报告员还同关于法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员和关于促进和保护见解和言论自由权问题特别报告员一道，向印度和巴基斯坦政府表达了愿对该国进行联合实地调查的愿望。他还提醒埃及政府注意他原先提出的进行访问的要求。

14. 特别报告员于 2000 年 9 月 13 日向墨西哥政府表示了他把对该国的访问推迟到 2001 年的愿望。特别报告员认为，由于该国正在选举新政府，正在发生重大的政治变化，因此在新政府任职之后才对该国进行访问比较适当。

15. 在 2000 年 10 月 10 日至 14 日访问日内瓦期间，特别报告员会晤了沙特阿拉伯常驻代表，代表重申该国政府支持特别报告员今年进行实地访问。细节和日期等问题正在该国代表团进行讨论。

### C. 与政府当局的信函往来

16. 在本报告报导期间，特别报告员向下列国家发出了 5 次紧急呼吁：巴西、牙买加、斯洛伐克(2 次) 以及美利坚合众国。

17. 为了避免与其他专题和国别报告员的活动发生不必要的重复，特别报告员在过去一年里与其他特别报告员和工作组一道代表一些个人向下列 6 国政府发出了 7 项紧急呼吁：阿尔及利亚，与酷刑问题特别报告员和暴力侵害妇女问题特别报告员一道；阿根廷，与法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员一道；哥伦比亚，与法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员一道；刚果民主共和国(2 次)，与刚果民主共和国境内人权情况特别报告员、酷刑问题特别报告员以及促进和保护见解和言论自由权问题特别报告员一道；以色列，与酷刑问题特别报告员一道；黎巴嫩，与促进和保护言论和见解自由权问题特别报告员一道。

18. 特别报告员向下列国家的政府当局发送了 42 份信函：澳大利亚、阿塞拜疆(2 份)、巴林、白俄罗斯、巴西(2 份)、智利、中国、哥伦比亚(2 份)、埃及、危地马拉(4 份)、印度尼西亚、以色列、牙买加、肯尼亚、黎巴嫩、马来西亚、墨西哥(3 份)、尼泊尔、巴基斯坦(4 份)、巴勒斯坦、巴拿马、西班牙(2 份)、斯里兰卡(2 份)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(2 份)、美利坚合众国、也门、南斯拉夫(2 份)；特别报告员还与伊朗伊斯兰共和国境内人权情况特别报告员一道，向伊朗伊斯兰共和国发出了联合紧急呼吁，与酷刑问题报告员一道向塞内加尔发出了紧急呼吁。

19. 特别报告员收到了下列国家政府对紧急呼吁的答复：阿尔及利亚、阿根廷、巴西、喀麦隆、哥伦比亚、黎巴嫩、斯洛伐克、美利坚合众国。

20. 还收到了下列国家的政府当局对信函的答复：澳大利亚、阿塞拜疆、巴林、白俄罗斯、巴西、中国、埃及、冈比亚、肯尼亚、马来西亚、墨西哥、尼泊尔、巴勒斯坦、巴拿马、秘鲁、塞内加尔、西班牙、斯里兰卡、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、也门。另外还收到了阿塞拜疆、哥伦比亚和危地马拉政府的其他来文。

#### D. 与政府间组织和非政府组织的合作

21. 特别报告员在执行任务的过程中继续与政府间组织和非政府组织进行了对话，他感谢这些组织在这一年里所给予的合作与协助。

#### E. 与联合国其他程序和机构的合作

##### 1. 人权委员会的特别报告员和工作组

22. 特别报告员继续与其他特别报告员和工作组密切配合。正如上文所述，为了避免重叠，他与其他特别报告员和(或)工作组酌情联合进行了干预。关于与其职权有关的问题，特别报告员在本报告中提到了其他特别报告员和工作组的报告。

## 2. 国际预防犯罪中心

23. 在其第三、第四、第五和第六份报告(E/CN.4/1997/32, 第 26-37 段; E/CN.4/1998/39, 第 23-24 段; E/CN.4/1999/60, 第 28-34 段; E/CN.4/2000/61, 第 23-24 段)中, 特别报告员提到了国际预防犯罪中心在监督执行《关于司法机关独立的基本原则》方面所做工作的重要性。特别报告员感到遗憾的是, 他未能出席 2000 年 4 月举行的预防犯罪和刑事司法委员会第九届会议。但在有关标准方面, 他在需要时继续得到了秘书处的协助。

24. 特别报告员得知, 将在 2001 年 5 月举行的预防犯罪和刑事司法委员会第十届会议拟审议《关于司法机关独立的基本原则》的执行现状。对于此事, 特别报告员将继续与联合国麻醉品管制和预防犯罪办事处进行联系。

25. 正如第五份报告中所述(E/CN.4/2000/61, 第 24 段), 特别报告员收到了该办事处执行主任请他出席订于 2000 年 4 月在维也纳举行的第十次联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的邀请。特别报告员对于未能出席该次大会表示遗憾。

## 3. 人权事务高级专员办事处活动和方案处

26. 正如其第三、第四、第五和第六份报告(E/CN.4/1997/32, 第 31 段; E/CN.4/1998/39, 第 26 段; E/CN.4/1999/60, 第 35 段; E/CN.4/2000/61, 第 25 段)中提到的, 特别报告员正在与人权事务高级专员办事处活动和方案处合作, 在联合国人权教育十年范围内编写一本法官和律师培训手册。特别报告员对于未能为这一项目投入足够时间表示歉意。

## 4. 宣传活动

27. 正如其第三、第四、第五和第六份报告所说的, 特别报告员认为, 本着《维也纳宣言和行动纲领》的精神, 宣传司法机构和法律专业独立的重要性和促进民主社会对法治的尊重, 是其职责的一个组成部分。在这一方面, 特别报告员继续收到请他出席法律论坛、研讨会和会议的邀请。由于其他任务使他无法分身, 特别报告员因此无法接受所有邀请。但他接受了下列邀请:

- (a) 2000年4月15日至16日，出席并观察在维也纳举行的加强司法机构廉政建设法官小组研讨会。这一研讨会是在反对腐败全球方案的框架内并结合第十次犯罪预防和罪犯待遇大会举行的。亚洲和非洲国家的十个首席法官或他们的代表参加了研讨会；
- (b) 2000年6月24日，在都柏林举行的人权维护者大会上作主旨发言。该会议由爱尔兰公民自由理事会举办；
- (c) 2000年10月6日至8日，参加在北爱尔兰贝尔法斯特举行的以“维护人权”为主题的大赦国际世界律师会议，并在会上发言；
- (d) 2000年10月28日，在澳大利亚悉尼由新南威尔士大学主办的关于“强制判刑：对与错”的研讨会上作主旨发言；
- (e) 2000年12月1日和2日，在日内瓦州 Cartigny 参加人权维护者特别代表的任务执行问题专家讨论会，该讨论会由国际人权服务社主办；
- (f) 2001年1月26日至28日，参加在普林斯敦大学举行的关于普林斯敦普遍管辖权项目的会议。该会议的主办者是普林斯敦大学伍德罗·威尔逊公共国际事务学院、国际法学家委员会、辛辛那提大学摩根城市人权研究所以及荷兰人权研究所。
- (g) 2001年2月24日至26日，参加并观察在印度班加罗尔举行的加强司法机构廉政建设法官小组举行的第二次研讨会。

## 四、理论问题

### A. 司法腐败问题

28. 在提交人权委员会的第六次报告中(E/CN.4/2000/61, 第29-30段), 特别报告员提请注意人们对司法腐败问题表示越来越强烈的关注。这种关注在这一年里继续有所表示, 从许多国家要求改善司法工作的呼吁可以看出来。要求建立正式的机制以处理对法官的投诉的呼吁也在增加。正是在此背景下, 特别报告员打算更多地注意宣传司法机关廉政建设和负责制, 这将加强司法机关的独立性和公众对司法机关的信任。

29. 特别报告员将继续与目前处理这一问题的组织和机构进行密切合作。特别报告员与高级专员讨论了这一问题，高级专员承认这一问题的重要性并确认高级专员办事处将密切注意此事。

## B. 人权维护者

30. 特别报告员欢迎委员会第 2000/61 号决议，在该决议中委员会请秘书长任命一位特别代表，报告世界各地人权维护者的情况。特别报告员将与负责保护人权捍卫者的特别代表密切合作。人权维护者大多是履行其专业职责的律师。

## 五、标 准

### 国际检察官协会

31. 2000 年 4 月，特别报告员在维也纳会见了国际检察官协会执行理事会，并就为执行该协会的“专业责任标准”和“检察官的基本义务和权利声明”而开展进一步合作的问题进行了讨论。

32. 特别报告员在其发言和报告里继续提到各区域性标准，尤其是欧洲委员会和亚太法律协会所制定的标准(E/CN.4/1996/37, 第 86-91 段；E/CN.4/1997/32, 第 49 段；E/CN.4/1999/60, 第 43-49 段；E/CN.4/2000/61, 第 33-35 段)。

## 六、反映司法机构独立性和公正性的司法判决

33. 特别报告员对孟加拉国最高法院于 1999 年 12 月 2 日对“孟加拉国政府及其他人诉 Masdan Hossain 及其他人”一案作出的判决(孟加拉国最高法院，上诉庭，民事上诉 1999 第 79 号)表示欢迎。在判决中，法院除其他外，命令下属司法机关与行政机关分开，以便使下属司法机关完全独立于行政机关。在很长的判决书中，法院分析了司法机关独立性的一些基本要素，并且在这一过程中运用了其他司法管辖区尤其是加拿大的上诉法院就此问题所作的一些主要判决。这一判决是突出的里程碑，在保证司法机关的独立性方面，应对其他国家的法院构成可遵循的先例，尤其是就英联邦国家的法院而言。

## 七、具体国家或地区的情况

34. 本章简要摘录了 1999 年 11 月 30 日至 2000 年 11 月 30 日发出的紧急呼吁和转交政府当局的来文以及 1999 年 12 月 24 日至 2000 年 12 月 24 日收到的对指控的答复。此外，特别报告员在这一章注意到与其职责有关的其他机制的活动。特别报告员在认为有必要时，便列上自己的意见。他想强调指出，本章载述的呼吁和来文完全以直接转交他的资料为依据。如果资料不充分，特别报告员就无法采取行动。他还承认司法机构的独立性和公正性问题并不仅限于本章中提到的国家和地区。在这一方面，他想强调指出，如果本章节中未能提到某一国家或地区，不应解释为特别报告员认为该国家或地区的司法机构没有问题。

35. 特别报告员在编写本报告时注意到国别特别报告员/代表和独立专家提交委员会的报告。

### 阿尔及利亚

#### 致政府函

36. 2000 年 1 月 25 日，特别报告员与酷刑问题特别报告员和暴力侵害妇女问题特别报告员一道发出了联合紧急呼吁，涉及 Nadhéra Mesbah 案件。Nadhéra 女士被一名客户指控诈欺，于 1999 年 12 月 19 日被捕并被拘留。Nadhéra 女士当时已经怀孕并患有糖尿病。她以健康为由要求释放，但在 1 月 18 日被拒绝，审判被推迟到 2000 年 1 月 25 日。

#### 政府来函

37. 2000 年 2 月 8 日，政府答复了涉及 Nadhéra Mesbah 案件的指控。政府说，Nadhéra 女士是因贿赂被捕的。据称 Nadhéra 女士曾对一名客户说，只要付她 600 万阿尔及利亚第纳尔，Nadhéra 女士便能够让审理案件的法官判以较轻的罪行。客户向警察部门提出了投诉，Nadhéra 女士于是被捕，在被捕时发现她已经得到了这笔钱。1999 年 12 月 20 日，Nadhéra 女士尽管已经怀孕，被拘留。2000 年 1 月 25 日，她被判处 18 个月有期徒刑并课以 20,000 阿尔及利亚第纳尔的罚款。

Nadhéra 女士提出上诉。由于她的身体情况不佳，她被转移到 Blida 当地医院受到监护。2 月 18 日，政府告诉特别报告员 Nadhéra 女士在 2000 年 2 月 9 日在 Blida 法院出庭之后，被临时释放。

#### 意 见

38. 特别报告员感谢该国政府作出答复。

#### 阿 根 廷

#### 致政府函

39. 2000 年 10 月 31 日，特别报告员与法外处决、即审即决和任意处决问题特别报告员一道发出联合紧急呼吁，涉及 Carlos Varela、Diego Lavado 和 Alejandro Aeosta 三位律师。这三位律师因接受两起案子的诉讼而受到骚扰。在这两起案子中，警察被控杀害了受他们监管的人。2000 年 6 月，新闻界散发了关于这三名律师的诽谤性声明。2000 年 8 月，他们收到恐吓电话，2000 年 10 月 24 日，他们的事务所被人闯入，案卷被偷走。后来一个匿名电话声称，闯入他们办公室是 Mendoza 警察调查局干的。

#### 政府来函

40. 2000 年 12 月 21 日，阿根廷常驻联合国日内瓦办事处代表团就 Carols Varela、Diego Lavado 和 Alejandro Acosta 的案件向特别报告员发来了普通照会。阿根廷政府告诉特别报告员，警察部门已经开始对律师事务所被闯入事件进行调查。此外，采取了保安措施，在案件得到解决之前，警察将在夜晚和周末对该地区进行巡逻。另外有人已经建议在事务所门口派一名穿制服的警卫，以提供更良好的安全。

#### 意 见

41. 特别报告员感谢政府的答复。

## 澳大利亚

### 致政府函

42. 2000年11月14日，特别报告员致函该国政府，涉及据称北部地区总理 Denis Burke 先生说过的话。特别报告员得知，这位总理曾要求北部地区的一名法官辞职，原因是他在审判一起案件时曾同意辩护律师对强制判刑的批评意见。

### 政府来函

43. 2000年12月21日，政府确认收到特别报告员的来函。

### 意见

44. 特别报告员等待政府的答复。

## 阿塞拜疆

### 致政府函

45. 2000年2月25日，特别报告员致函该国政府，涉及阿塞拜疆律师协会申请注册一事。该协会于1999年6月18日申请注册为非政府组织，但在1999年8月4日被拒绝，在1999年11月19日再次被拒绝。拒绝的理由是，在关于法律专业法草案获得通过之前，该组织不能注册。

46. 2000年2月25日，特别报告员致函该国政府，涉及一位名叫 Ismailov 的律师。他在访问美国之后，于1999年3月18日被律师协会开除。据称 Ismailov 先生被开除的原因是，在他访美期间他与同时访美的司法部长和总统法律顾问所说的话直接对立。

### 政府来函

47. 2000年6月2日，政府答复了与律师协会有关的指控。政府说，律师协会申请注册的文件不符合《律师及其活动法》第一节第4条和第9条的规定。根据这些条款，不是律师协会成员的个人不能开展律师活动。由于律师协会的创始人不是律师协会的成员并且也不从事律师业，因此他们不能成立这样的组织。

48. 2000年6月2日，政府答复了与Ismailov先生有关的指控。政府说，Ismailov先生在作为律师协会成员的同时，成立了一家私人法律事务所，并从事了企业活动。Ismailov先生一再拒绝律师协会主席团要求他解释其活动的请求。在进行调查之后，律师协会主席团于1999年3月18日命令Ismailov先生停止那些活动，这些活动违反了关于同时进行法律活动和企业活动的规定。在他拒绝之后，律师协会主席团取消了Ismailov先生的会员资格。Ismailov先生提出上诉，但所有上诉法院都维持了主席团的决定。

49. 2000年10月16日，政府发来文件，详细介绍了最近的司法和法律改革情况。

#### 意 见

50. 特别报告员感谢政府的答复。对是否违反了《关于律师作用的基本原则》，他无法表示意见。

#### 巴 林

#### 政府来函

51. 2000年2月7日，政府来函答复了特别报告员1999年7月6日的一项紧急呼吁(E/CN.4/2000/61,第46-49段)。政府说，Al-Jamri先生于2000年7月7日被高等上诉法院判定犯有好几项刑事罪，并被判处十年有期徒刑。Al-Jamri先生自己选定了四名律师为他辩护，该案件由三名文职法官听讯，审判是公平的。2000年7月8日，在公开道歉之后，Al-Jamri先生得到艾米尔陛下的赦免，并获释。

#### 意 见

52. 特别报告员感谢政府的答复。他没有从最初发来投诉的人士那里获得进一步消息。

## 白俄罗斯

### 致政府函

53. 2000年6月6日，特别报告员致函政府，涉及著名的人权律师包括 Vera Stremkovskaya 女士和 Oleg Volchek 先生在内的律师事务所被盗事件。2000年5月29日，有人闯入 Stremkovskaya 女士担任主任的人权中心的办事处，盗走了各种物品，包括计算机、文件和人权档案。据称闯入人权组织办事处的行为在俄罗斯相当普遍。Volchek 先生的组织“人民法律援助组织”在2000年5月也被盗。

### 政府来函

54. 2000年7月28日，政府答复了特别报告员的来函。政府说，盗窃案已经向地区内务部报告，现正在进行调查。调查涉及全面地检查犯罪现场、向办事处所在的楼房的居民进行询问、查找被偷窃的物品等。有一些人正因涉嫌同谋而被调查，但究竟谁是犯罪者，尚未确定。目前国家检察官正在监督调查工作。

### 意 见

55. 特别报告员感谢政府的答复。在访问白俄罗斯期间，特别报告员曾向该国外交部长表达了对此事的关注。

## 巴 西

### 致政府函

56. 2000年6月5日，特别报告员就律师 Valdenia Aparecida Paulino 的情况向该国政府致函。特别报告员收到的资料称，Aparecida Paulino 女士因代表两个受害人的家庭参加诉讼而受到威胁，受害人据称是警察杀害的。据称两名警官曾接近案件中的一名证人，请他捎信给 Aparecida Paulino 女士，让她“小心点”。

57. 2000年6月16日，特别报告员就 Burin des Roziere 律师的情况向该国政府发出紧急呼吁。Burin des Roziere 先生的名字已经列在了公开流传的“该死的人”名单上。据称这是因为他代理了无地农民运动的诉讼，该运动的五名成员最近被处决。

58. 2000年10月26日,特别报告员向该国政府发出了后续信函,指出,对于他1999年4月26日(E/CN.4/2000/61,第83段)、1999年8月30日(E/CN.4/2000/61,第85段)和2000年6月5日所发的信函,尚未收到任何答复。特别报告员还要求提供关于Joilce Gomes Santana律师的最新情况。

#### 政府来函

59. 2000年6月19日,政府答复了与Henri Burin des Roziers有关的所有指控。政府说,2000年5月21日,司法部请联邦警察局局长提交一份报告,介绍准国家军事警察第十七中队控制的地区内发生的与土地冲突有关的暴力。此外,2000年5月31日,司法部长指定保护人权理事会成员Percilio de Souza Lima和Maria Eliane Menezes de Farias负责跟踪Jeronimo Alves do Amorim的审判。Burin des Roziers是此案中检察一方的律师。2000年6月6日举行了审判,Alves do Amorim被判定有罪,并被判处19年零6个月的有期徒刑。

60. 2000年6月23日,政府对1999年8月30日和11月16日的信函作了答复。政府确认,Joilce Gomes Santana律师受到了恐吓,并说司法部已经答应将他列入联邦政府援助受害者和受威胁的受害者方案范围内。司法部也指示联邦警察局调查此案。

#### 意见

61. 特别报告员感谢政府的答复。对于Henri Burin de Roziers的案件,政府没有对关于该律师受到威胁的指控作出答复。

#### 布隆迪

62. 特别报告员注意到人权委员会布隆迪人权情况特别报告员提交大会的报告(A/55/358)。该报告(第75—82段)说,执法工作十分缓慢,问题严重,另外司法官员之间贪污腐败现象日益增多。为了纠正这种情况,司法部已经派了法官加强上诉法院的检察官办事处的力量,以加快调查速度。然而该报告还指出,司法机构和律师业中的民族分布不均衡问题仍然存在,尽管已经提出了设立高等法官学校的建议,以减轻这种问题。

意 见

63. 特别报告员愿继续与布隆迪人权情况特别报告员进行联系。

喀 麦 隆

政府来函

64. 2000年8月22日,政府对1999年10月26日的联合紧急呼吁作出了答复,该紧急呼吁涉及Edwin Jumbien先生、Hassan Jumban先生和Simon Ngekqwei先生的审判(E/CN.4/2000/61,第93-97段)。政府说,这些人受到了军事法庭的审判,审判涉及1997年在Bamenda发生的武装攻击事件。喀麦隆法律规定,使用武器进行的犯罪首先应由军事法庭来审判,不论犯罪者身份如何。1999年10月5日,他们在雅温得被军事法庭判处无期徒刑。政府还说,这些人得到了他们自己选择的律师的帮助。

意 见

65. 特别报告员感谢政府的答复。他对于由军事法庭审判平民的法律表示关注。

智 利

致政府函

66. 2000年10月26日,特别报告员向政府发出了后续信函,指出对1999年5月21日的信函(E/CN.4/2000/61,第99段)尚未收到任何答复。

意 见

67. 特别报告员等待政府的答复。

## 中 国

### 致政府函

68. 2000年2月3日，特别报告员致函中国政府，要求提供一份最高人民法院院长发给各省法院和各军事法院的关于制止法官中的裙带风和腐败现象的指示。

### 政府来函

69. 2000年3月2日，政府答复了特别报告员1999年11月19日的信函(E/CN.4/2000/61,第103-104段)，该信函涉及法轮功。政府说，在北京进行的涉及法轮功的审判中，有关的个人选择了他们自己的律师，这些律师进行了独立的辩护。北京司法局要求各法律办事处提供与法轮功有关的磋商请求的数字，没有特别意义，这是对工作统计的正常指导，是例行公事。

70. 2000年5月16日，政府针对特别报告员2000年2月3日的信函，发来了一份“关于禁止人民法院审判人员进行非法审判的临时规则”。

### 意 见

71. 特别报告员感谢中国政府的答复。北京司法局1999年7月29日就法轮功案件发出的通知可以视为违反了《关于律师作用的基本原则》第16条，因为这构成了对律师履行职责的不正当的干涉。

72. 特别报告员欢迎最高人民法院院长发出的关于制止司法人员腐败行为的指示。

## 哥伦比亚

### 致政府函

73. 2000年5月23日，特别报告员与法外处决、即审即决和任意处决问题特别报告员一道就 Alirio Uribe Munozn 律师的案件发出了联合紧急呼吁。据称

Uribe Munoz 先生的名字出现在 2000 年 5 月 5 日流传的准军事团体公布的应处死人员名单上，公布这一名单的传单声称将很快在波哥大发动一场准军事行动。

Uribe Munoz 先生是 Jose Alvear Restrepo 律师团体的成员，据报告在哥伦比亚军方情报单位所写的报告中他被列为游击队的合作者。

74. 2000 年 6 月 16 日，特别报告员就 Nzdia Erika Bautista 死亡案件的调查致函该国政府，Bautista 女士是在 1987 年被士兵绑架走的。1997 年宪法法院曾作出一项裁定，认为按照联合国的建议，侵犯人权的案件应该不受在军事法院管辖。据称军事法院曾作出一项决定，命令掘出 Bautista 女士的尸体。Bautista 女士的家人向普通法院的法官提出请求，要求暂停执行这一命令，因为他们对军事法院是否独立和公正表示怀疑。另外也向宪法法院提出了请愿，要求将此案交由普通法院审理。

75. 2000 年 10 月 26 日，特别报告员向该国政府发出了后续信函，指出对 1999 年 5 月 18 日的信函 (E/CN.4/2000/61,第 118 段)尚未收到答复。

### 政府来函

76. 2000 年 5 月 29 日，政府答复了特别报告员就 Alirio Uribe Munoz 先生的案件发出的紧急呼吁。政府说，在得知向美洲人权委员会提交了关于此事的报告之后，国家警察部门已经作出安排，保护 Uribe Munoz 先生的生命安全。另外与波哥大大都会警察局协调进行了一项安全问题的研究，还与内政部进行了联系，以便能够由该部的规章和危险评估委员会来研究此案。政府说，它将向特别报告员报告调查的结果。

77. 2000 年 7 月 19 日，政府答复了特别报告员关于对 Nydia Erika Bautista 之死进行调查的信函。政府说，2000 年 2 月 18 日，高等军事法院证实，法院发出了拒绝将此案移到普通法院审理的指示。应投诉人的请求，军事调查法院被授予了进行基因试验的责任。

78. 关于向宪法法院的请愿，政府说，宪法法院在 2000 年 6 月 29 日发出了裁决。宪法法院推翻了最高法院刑事审判庭作出的判决，并取消了最高司法委员会纪律厅于 1999 年 11 月 14 日发布的命令。后一项裁决解决了公共检察官署与国

防军第 20 旅在管辖范围上的冲突，但有利于军方。宪法法院命令最高司法委员会纪律厅发布一项新的命令。

79. 政府还说，对军事刑事司法系统的不适宜性作出重大的判断，是不适当的，军事刑事法庭所作的审判是否有效，应该逐案地加以判定。另外，军事刑事法院在过去三年共向地方法院移交了 529 个案件，其中有些案件涉及对人权的侵犯。

80. 2000 年 8 月 4 日，政府就 Nydia Erika Bautista 案件提供了补充资料。最高司法委员会纪律厅于 2000 年 7 月 21 日作出裁定，认为普通刑事法院在此案上拥有管辖权。

81. 12 月 21 日，政府答复了特别报告员于 2000 年 10 月 26 日的信函，该信函涉及提议的一项立法，该项法律规定在审理恐怖主义、酷刑、贩毒和非法谋取钱财等刑事案件过程中，法官和检察官以及秘密证人都可以不暴露真实面目；并且规定了不予审判而进行拘留的做法。1999 年 6 月 25 日颁布的并且在 1999 年 7 月 1 日已经生效的第 504 号法律规定了关于进行公平审判和司法机构保持独立性的宪法原则。该法律规定使用不暴露的法官和检察官以及秘密证人的做法仅限于十分特定的案件。然而，宪法法院在第 C 392/2000 号判决中，认为这些规定是违反宪法的。

82. 政府在这一年里还发来了关于该国人权情况的下列文件：2000 年 4 月 11 日发来“哥伦比亚的公安力量与人权”；2000 年 7 月 24 日发来“人权与国际人道主义法进展报告”；2000 年 8 月 22 日和 2000 年 10 月 17 日发来“哥伦比亚人权观察报告”。

## 意 见

83. 特别报告员感谢政府的答复。它正在等待对 Alirio Uribe Muñoz 案件调查的结果。对于军事法院与普通法院在管辖权上的冲突，特别报告员在其初访报告里提到过这一问题。

84. 特别报告员欢迎宪法法院的如下判决，即宣布在恐怖主义、酷刑、贩毒和非法谋取钱财等案件的审理过程中使用匿名的法官和检察官以及秘密证人为非法。

## 刚果民主共和国

### 致政府函

85. 2000年5月10日，特别报告员与刚果民主共和国人权情况特别报告员、酷刑问题特别报告员、促进和保护见解和言论自由权问题特别报告员一道就 Freddy Loseke Lisunbu La Yayenga 的情况发出了联合紧急呼吁。Loseke Lisunbu 先生是“自由非洲”报纸的编辑，于1999年12月31日被拘留，并被带到 Kokolo 军营，据称他在那里受到酷刑。2000年5月3日，他被带到军事法院受审，被指控为传播假消息，污辱军队，这些罪名可使他被判处十年徒刑。

86. 2000年11月16日，特别报告员与刚果民主共和国人权情况特别报告员就军事法院审判四名记者一事发出联合紧急呼吁。Emile-Aimé Kakese 之所以被捕，据称是因为他发表了文章，呼吁人们反对政府。Jean-Pierre Ekanga Mukana 和 Richard Nsamba Olongi 之所以被捕是因为他们来到法庭为 Emile-Akimé Kakese 做证。为 Emile-Akimé Kakese 辩护的律师也被关押，罪名是同谋。特别报告员对该国继续由军事法庭审判平民的做法表示严重关注。

### 意 见

87. 特别报告员对该国政府未能就它的信函作出答复表示关注。

## 埃 及

### 致政府函

88. 2000年5月8日，特别报告员就埃及律师协会的情况发出了后续信函(E/CN.4/2000/61,第143-147段)。特别报告员表示关注的是，尽管上诉法院于1999年7月13日下令该律师协会选举执行委员会，但仍未进行选举。

## 政府来函

89. 2000年10月12日，政府就埃及2000年6月宪法法院作出的决定发来信函。该法院认为1999年颁布的关于非政府组织的第153号法律因程序原因而无效。该决定确认个人的结社权利是个人自由的不可分割的部分。

90. 2000年10月19日，政府就埃及宪法法院2000年7月8日的决定发来信函，该信函涉及第73(1956)号法律第24条是否违反宪法的问题，该法律允许指定非司法机构成员的人员担任监督选举的机构的成员。法院认为，该项规定违反了埃及宪法第3、62、64和88条，因为它使选举过程远离了司法监督，从而取消了对选举权的一项基本保障。司法监督的目的是“加强民主，确保选举权得到充分、恰当和完美的行使，并符合选举的宗旨，即表达人民的最高意志。”

91. 在2000年10月19日的信函中，政府还告诉特别报告员埃及律师协会执行理事会的选举将在2000年10月举行的议会选举之后进行。

## 意见

92. 特别报告员对律师协会执行理事会的选举被拖延感到关注。法院的裁决是在1999年7月13日作出的，似乎没有理由将选举推迟到2000年10月的议会选举之后进行。政府将被视为违反了《关于律师作用的基本原则》第24条。

## 冈比亚

### 政府来函

93. 2000年2月16日，政府答复了特别报告员2000年11月16日的关于Robbin-Coker法官的信函(见E/CN.4/2000/61,第150-151段)。政府说，终止Robbin-Coker法官任用合同的信件是依法送交其办公室的，并由其秘书在送交的当天签收。此外，政府说，政府从未对Robbin-Coker法官作出的任何司法判决提出过疑问，并且遵守了他在GAMTEL雇员案件上所作的判决。

94. 由于Robbin-Coker法官不是冈比亚公民，所以他不可能永久任职。他的聘书中列入了一些重要的条款，其中一些条款规定：“政府或你本人均可以提前

三个月发出书面通知而终止合同，也可支付三个月的薪金来代替三个月的通知。”由于双方都接受了这一条款，因而在此案件上不能适用宪法第 141 条。政府还说，对于 Robbin-Coker 法官的腐败行为人们提出了严肃的指控，对这些指控官方已得足够的证据。如果需要可以提供这些证据。

### 意见

95. 特别报告员感谢政府的答复。他指出，依合同任命的法官通常任期无保障；因此这些法官是无法被视为是独立的。

### 危地马拉

#### 致政府函

96. 2000 年 2 月 22 日，特别报告员就 Arturo Recinos、Mario A. Menchu Francisco、Luis A. Vasquez Menendez、Luis R. Romero Rivera 和 Carlos N. Palencia Salazar 律师的情况致函该国政府。这几位律师据称由于为一个绑架团伙的成员辩护而收到恐吓电话。这些律师因怕被害而退出了诉讼。

97. 2000 年 5 月 1 日，特别报告员就 Santa Lucia de Utatlan 地方的一名原地方法官的案件致函该国政府，这位法官名叫 Ricardo Efrain Mogollon Mendoza。据称 Mogollon 先生在 1998 年 7 月被最高法院无端地撤销职务。在特别报告员于 1999 年对危地马拉进行访问之后，特别报告员建议最高法院应对此案进行审查，如果从法律上讲是可能的话。Mogollon 先生向最高法院提出了复审案件的请求，该请求被驳回。特别报告员得知 Ricardo Etrain Mogollon 先生向美洲人权法院提出了有关此事的请愿。

98. 2000 年 8 月 2 日，特别报告员就政府检察官 Maura Estrada Mansilla de Perez 的案件致函该国政府。据称该检察官在一起案件的审理过程中曾多次没有出庭，这份案件涉及一名 15 岁的街头女孩遭到国家民事警察特种部队成员的性攻击。收到的资料还说，危地马拉人权调解员 Jose Arango Escobar 得出的结论是，该女孩的人权受到被告的侵犯，检察官犯有渎职罪。

99. 2000年10月26日，特别报告员向政府发出了后续信函，指出对它2000年2月22日、5月1日和8月2日发出的信函，尚未收到答复。

### 政府来函

100. 2000年7月21日，政府向特别报告员发来一份政府的决议，编号为310-2000。这项法令修订了监督并支持加强司法工作全国委员会的组成，以确保组成人员有司法、行政和公民社会等各方人士。该法令还规定了该委员会的主要目的：及时地起草关于全面改善危地马拉司法制度的适当建议，并将此类建议及时转交给有关部门，监督加强司法制度委员会的报告所载的建议以及联合国法官和律师独立性问题特别报告员提出的建议。

### 意见

101. 特别报告员正等待政府对他先前的信函的答复。

102. 特别报告员对该国政府决心执行特别报告员访问危地马拉报告(E/CN.4/2000/61/Add.1, 第169段)所载的建议表示欢迎。

### 印度尼西亚

103. 应印度尼西亚检察长的邀请，特别报告员于2000年8月31日在雅加达南部地区法院观察了对前印度尼西亚总统苏哈托案件的首次开庭审判情况。对苏哈托先生提出的指控是，在他担任印度尼西亚共和国总统期间，兼任了好几个慈善基金会的主席，他犯有多次贪污公款的罪行。

104. 特别报告员对审判感到兴趣是源自于下列原则，即政府领导人在任职期间所犯的罪行，不应不受治罪，应同样受到调查和起诉。当对他们起诉时，他们应该由独立和公正的法庭进行审判，审判时应适用国际法则公认的公平审判的标准。

105. 2000年8月31日，在审判开始时，苏哈托先生没有出庭。由五名法官组成的法院听取了苏哈托辩护律师的意见。这些意见说，苏哈托先生身体不适于出庭经受审判。法院收到了三份体检报告，其中一份是2000年8月31日早晨6时对苏哈托先生进行体检的结果。至少有31名医生对苏哈托进行了体检。

106. 针对辩护律师的意见，检察官要求对苏哈托先生进行第二次独立的体检。法院在听取了进一步的辩论之后，决定将审理推迟到 2000 年 9 月 14 日，以便能够了解医生的口头意见，证明苏哈托先生是否能够出庭受审。

107. 特别报告员会晤了参与审判的辩护律师和公共检察官，并与他们进行了讨论。特别报告员获得了辩护律师提供的体检报告。2000 年 8 月 31 日，特别报告员在苏哈托先生的住所会晤了他，会晤时他的医生和律师在场。

108. 第二天，特别报告员在总统官邸会晤了 Abdurrahman 总统。当时外交部长和总检察长在场。

109. 正如《公民权利和政治权利国际公约》第 14 条第 1 款所规定的，为实行公平审判，最低限度的保障措施是：

- (a) 被告有权以其理解的语言及时并详细地了解对他提出的指控的性质或原因；
- (b) 被告有权亲自出庭受审，有权亲自为自己辩护或通过他自己选择的律师为自己辩护；
- (c) 被告有权讯问或使人讯问对他不利的证人，并有权使对他有利的证人在与对他不利的证人相同的条件下出庭和受讯问。

110. 因此，除了要有独立和公正的法庭以外，公正的审判还需要的是，被告应能够有能力理解整个审判过程，能够向其律师发出指示，并能够提供一致的证据。

111. 向法院提交的体检报告虽然写明了苏哈托先生的医疗史和身体状况(他当时已经 79 岁)，但没有清楚说明苏哈托先生不论从身体还是从精神上讲都无法承受审判。正是由于体检报告的这一缺陷才导致法院暂停审理，以便能够对医生进行口头讯问。

112. 特别报告员在写给检察长和辩护律师的简短报告里，提请他们注意前智利 Augusto Pinochet 受审的案件，以及大不列颠及北爱尔兰联合王国内务部国务秘书是如何处理 Augusto Pinochet 的律师们提出的他身体不适于接受审判的论点的。特别报告员建议雅加达南部地区法院对苏哈托案件的审理也可以采用类似的程序，即设法获得独立的医生意见。

113. 2000年9月14日，特别报告员出席了被推迟的庭审。法院在听取了口头意见之后，决定要求获得对苏哈托先生的独立的体检，以确定他是否身体无法承受出庭受审。检察官对这一决定提出上诉。

#### 致政府函

114. 2000年10月26日，特别报告员向该国政府发出了后续信函，指出对于1999年3月1日和1999年7月20日发出的信函，尚未得到任何答复(E/CN.4/2000/61, 第160-162段)。

#### 伊朗伊斯兰共和国

#### 致政府函

115. 2000年10月19日，特别报告员与伊朗伊斯兰共和国人权情况特别报告员就 Shirin Ebadi 女士和 Mohsen Rahami 同时受审的案件发出联合信函。德黑兰公共法院第16分院于2000年9月29日判定 Ebadi 女士和 Rahami 博士犯有诽谤罪和传播假消息罪，判处他们15个月有期徒刑，缓期执行。他们还被暂停五年的律师资格。据称只有律师协会的纪律法院按照《律师协会独立性法律》第17条，才有权暂停一位律师的行业资格。

116. 特别报告员还对下述讲话表示关注，据说，司法部长 Mahmoud Hashemi Shahroudi 的第一助手 Mullah Hadi Marvi 曾说，“法官必须遵从最高领袖的指示，不得独立进行判决”。

117. 特别报告员还注意到伊朗伊斯兰共和国境内人权情况特别报告员的报告(A/55/363, 第32-46段, 第106段)。该报告指出，虽然司法制度的改革已经被列为重要的目标，但在这方面没有多少进展。另外司法机构似乎无视构成公平审判的各个要素。另外，对于独立律师协会在律师受到恐吓时，或者在面对法院的不当行为时以及在维护公平审判的权利方面无所作为，特别报告员表示遗憾。

#### 意 见

118. 特别报告员正等待政府的答复。

## 以色列

### 致政府函

119. 2000年2月4日，特别报告员与酷刑问题特别报告员一道就 Yussuf Mohammed Jum'a Kanan 案件发出联合紧急呼吁，据报告他于2000年1月18日被捕，原因是他在一个餐馆里工作而没有合法的工作证。自那时起，他一直被关在 Ashkelonr 的 Shikma 拘留中心的普通治安服务审问股。2000年1月20日，据称他被拒绝了获得律师协助的权利，另外还发布了一项禁止他获得律师协助的命令。

120. 2000年10月26日，特别报告员向政府发出一份后续信函，指出对于1999年1月13日和2000年2月4日发出的信函，尚未收到任何答复。(E/CN.4/2000/61, 第167-168段)。

### 意见

121. 特别报告员正等待着政府的答复。

## 牙买加

### 致政府函

122. 2000年9月5日，特别报告员就 Dahlia Allen 律师受到骚扰发出紧急呼吁。Allen 女士代表 St. Catherine 成年教养中心的20名囚犯，调查狱卒虐待囚犯的事件。收到的资料说，Allen 女士受到监视，她的电话被窃听。另外据称，有人发出威胁说，与 St. Catherine 监狱有关的国家安全官员正与囚犯密谋杀害 Allen 女士。

### 意见

123. 本报告员正等待政府的答复。

## 肯 尼 亚

### 致政府函

124. 2000年9月21日，特别报告员就国际女律师联合会所受到的威胁而发出信函。收到的资料说，2000年8月29日，5名警察试图闯入该联合会的办事处。另外3名工作人员受到匿名的威胁，说她们因所参加的工作而将被杀死。据称这种骚扰尤其是与她们向一名据称受到强奸的受害者提供法律援助有关，这位受害者对总统办公厅的一名部长提出了指控。

### 政府来函

125. 2000年2月18日，政府答复了特别报告员1999年11月5日关于 Tony Gachoka 受审判的信函(见 E/CN.4/2000/61, 第 187-188 段)。政府否认 Gachoka 先生的审判是不公平的，并说法院独立地行使了其管辖权，行政部门或任何其他方面未进行任何干扰。

126. 2000年10月26日，政府答复了特别报告员2000年9月21日的信函。政府断然否认参与了任何所说的恐吓行为。这些行为已经向警察部门报告，并且正在进行调查。政府还说，如果任何警察被发现参与其事，他们是以个人身份参与的，将受到起诉。

### 意 见

127. 特别报告员感谢政府的答复。他正在等待对国际妇女律师联合会案件调查的结果。

## 吉 尔 吉 斯 斯 坦

### 致政府函

128. 2000年4月28日，特别报告员就 Nadejda Nikolaevna Maslovets 女士的情况发出信函。Maslovets 女士是一起谋杀案件的唯一证人，据称这起谋杀案件涉及列宁区内务局的官员。自这些官员受审以来，她受到了人身伤害威胁，有人试

图收买她，另外，有一辆没有车牌号的黑窗汽车经常停在她家的门前，车里有两三个男子。2000年3月11日，她受到三名男子的攻击。她将这些事件报告了起诉局，但截至发出信函之日，该局没有采取任何行动。

129. 2000年10月26日，特别报告员向政府发出了后续信函，指出2000年4月28日的信函尚未收到任何答复。

130. 特别报告员从酷刑问题特别报告员收到了关于此案的发展情况。公共检察官署对威胁进行了调查，但结果无法确定谁是有责任者。Maslovets女士在列宁区内务局的工作人员中无法认出攻击她的人。Maslovets女士也说，自2000年3月1日以来她没有再受到任何威胁。

### 意 见

131. 对于此案，特别报告员没有收到任何进一步的情况。

### 黎 巴 嫩

### 致政府函

132. 2000年5月9日，特别报告员与促进和保护见解和言论自由权特别报告员一道就Muhamad Mugraby律师的案件发出联合紧急呼吁。2000年5月5日，当地的一家报纸报道说，检察长有可能针对他在司法机构内就腐败情况所说的话，以诽谤罪起诉Mugraby先生。另外据称Mugraby先生也可能受到防范性拘留。将对Mugraby先生加以审判的新闻法院并没有权力命令逮捕他，另外按照法律专业法，未经律师理事会授权，起诉律师是非法的。

133. 2000年10月27日，特别报告员向该国政府发出了后续信函，指出对于1999年6月25日的信函(E/CN.4/2000/61, 第191段)和2000年5月9日的信函，尚未收到任何答复。

### 政府来函

134. 2000年11月2日，政府答复了特别报告员2000年10月27日信函。关于2000年5月9日的信函，政府说，设在贝鲁特的律师理事会在2000年5月

19 日决定，Mugraby 先生的行为并不源自于其履行律师职责的过程，也无法认定其行为与其律师职责有关。因此对 Mugraby 先生的起诉有待审理。关于 1999 年 6 月 25 日的信函，政府说，尚未查明杀害法官罪犯的身份，但调查仍在进行，政府将向特别报告员报告任何进展。

## 意 见

135. 特别报告员将继续监视这两个案件。

## 马 来 西 亚

136. 前副总理 Anwar Ibrahim 继续被关押，服 15 年的有期徒刑。他对第一次审判得出的有罪判定和量刑提出的起诉在被上诉法院驳回之后，正在由联邦法院审理。在第一次审判中他被判处六年有期徒刑，罪名是犯有腐败罪，但不是金钱性质的腐败，而是干涉警察的调查。

137. 他对于以鸡奸罪名而被判处的九年有期徒刑提出的上诉正在由上诉法院审理。对于这两起上诉，在有结果之前，他都被拒绝保释。

138. 他的律师以及那些在马来西亚境内或境外观察审判的人都严重指控这两起审判不公正，。

139. 在另一起相关的案件中，前马来西亚律师协会主席并且担任 Anwar Ibrahim 辩护律师之一的 Zainur Zakaria 律师被控蔑视法庭，被判处三个月的有期徒刑。他的罪行是他以 Anwar Ibrahim 的名义提出了一项请求，敦促法院取消两名检察官的资格。Zainur Zakaria 交保后获释，他向上诉法院提出的上诉被驳回。他已经向联邦法院提出上诉。上诉将在 2000 年 1 月 29 日审理。

140. 在另一起相关的案件中，2000 年 1 月 4 日，担任 Anwar Ibrahim 第二次审判首席律师的 Karpal Singh 律师因 1999 年 9 月 10 日在法庭上为被告辩护时说的话而被指控犯有煽动罪。对于他的审判定于 2001 年 5 月 18 日举行。特别报告员就此事于 2000 年 1 月 14 日致该国政府。政府于 2000 年 4 月 10 日答复说，他不能对特别报告员的关注作出实质性答复，因为此事正在由法院审理，任何评论将会干扰法院的决定。

141. 在另一起早先的案件中，原律师理事会秘书 Tommy Thomas 律师被指控犯有蔑视法庭罪，因为他就同一法院早先作出的一项解决协议而向报界发表了声明。在声明发表后第二天他公开收回了他的声明，此后他被视为犯有蔑视法庭罪。他被判处六个月有期徒刑，但在交保后获释。他的上诉由上诉法院审判，审判结果尚未出来。

142. 在另一件事情上，高等法院应一名律师的要求，发出指令，禁止马来西亚律师理事会(由 9,000 名会员的马来西亚律师协会的执行机构)召开一次非常会议以讨论马来西亚司法机构的不正之风。高等法院认为，法官和司法机构的行为只能在议会里讨论。就此项裁决提出的上诉被上诉法院驳回。而联邦法院于 2000 年 11 月 29 日又拒绝了对上诉法院决定提起上诉的请求。因此在今天的马来西亚，除了议会之外，任何人，即使法律专业人员都不能在非公开会议上讨论法官的作为。

143. 围绕法官的行为作出的这些判决其背景是，对马来西亚首席法官 Tun Eusoff Chin 的不当行为提出了指控并发生了争议。这位首席法官于 2000 年 12 月 19 日退休。据称他在 1995 年与一位律师到新西兰旅行度假，后来他审理了这位律师出庭的上诉案件，并给予了有利于该律师的判决。这位首席法官公开说他在新西兰只是偶然遇到了这位律师及其家人，但这种说法受到驳斥，因为一些私人进行的调查报告表明，他与这位律师及其各自的家人是一道出门旅行，一道返回的。

#### 对特别报告员提起的诽谤诉讼案

144. 在提交人权委员会的上一份报告(E/CN.4/2000/61, 第 195-205 段)中，特别报告员提请委员会注意如下事实，即尽管国际法院提出了咨询意见，但马来西亚高等法院还是驳回了他要求撤消对他提起的四项诽谤诉讼中的一项的请求。

145. 特别报告员针对高等法院书记官的决定，向高等法院的法官提出了上诉。这位法官听取了他的上诉并于 2000 年 7 月 7 日作出判决。在其判决书中，该法官同意认为高等法院受国际法学院的咨询意见的约束，因此撤消了那一项诉讼。然而对于费用问题，该法官命令“每一方应承担自己的费用”，并为这项命令举出了下列理由：

- (a) 特别报告员就原告、原告的律师和司法机构用最恶毒的语言讲了具有伤害性、诋毁性的话；
- (b) 特别报告员违反了一项最基本的法律，即没有给予原告或其律师或司法机构以申诉的权利；
- (c) 特别报告员没有能力就马来西亚的司法机构和律师等事项保持独立意见，他完全无视了“公正”一词；
- (d) 人权委员会理应选用非公民来评论该国的法官和律师的独立性；
- (e) 特别报告员既没有同原告或司法机构交谈，也没有给他们写信，以征求他们的意见。

146. 该法官得出这些结论时并没有听取法律顾问就费用问题发表的任何意见。另外，他触及了案件的实质问题，但这些实质问题在法院里并没有引起争议，而不存在任何证据使他能够得出这样的结论。这些结论以及他表达这些结论所用的语言清楚地表明法官是有偏见的，其理由他自己最清楚。

147. 法官和律师独立中心在日内瓦发表了一项新闻稿说该判决的那一部分“更多的是斗争语言，而不是司法语言”。

148. 联合国秘书长在 2000 年 7 月 24 日致经社理事会主席的信中，说这些结论是“联合国认为无法接受的理由”。

149. 在与法律顾问协商之后，特别报告员决定不对该判决书的这一部分提出上诉。

150. 法院有待审理的仍有三项诽谤诉讼，这些诉讼还没有被撤消。

151. 四个国际法律协会，即国际律师协会、国际法学家委员会、英联邦律师协会以及国际律师联盟，在 1999 年 4 月对马来西亚进行联合访问之后，发表了一项联合报告，题为“处在危险中的司法：马来西亚 2000 年”。联合访问团得出的结论是，在过去 13 年里人们对司法机构独立性所表达的关注是有根据的。

152. 一项积极的发展是，Tan Sri Mohamad Dzaidin Abdullah 被任命为新的首席法官。他是原马来西亚律师协会副会长和联邦法院法官，他的任命得到各界的热烈欢迎，包括马来西亚律师协会和新闻界。新的首席法官已经保证要努力恢复公众对司法机构的信任，并且为此已经采取了某些措施。

153. 2001年1月1日，也任命了新的检察长，她是 Dato'Ainum Mohd Saaid 女士，这是马来西亚第一位被任命担任此职的妇女。她的任命也得到各界的欢迎。

## 墨西哥

### 致政府函

154. 2000年5月9日，特别报告员就 Juan de Dios Hernández Monge 律师的情况致函该国政府。Hernández 先生为墨西哥国立自治大学的一批学生担任辩护律师，目前这些学生在拘留中。2000年5月3日，他开车在红灯前停下来时受到一名男子的攻击。这名男子问他是否担任着上述学生的辩护律师，然后辱骂他，砍伤了他的前额。在此之前，即2000年1月2日，Hernández 先生在国立自治大学的停车场被一些身份不明的人殴打。据称虽然这些事件报告给了警察局，但没有进行任何调查。

155. 2000年6月5日，特别报告员就 Leonel Guadalupe Rivero Rodriguez、Maurilio Santiago Reyes 和 María del Pilar Marroquín 等律师的情况致函该国政府。2000年3月29日，Rivero Rodriguez 先生的住房被人闯入行窃，显然有人试图偷走与他为国立墨西哥自治大学学生辩护有关的案宗。2000年5月12日，有人将好几个石块投到他的屋里。2000年5月9日，Santiago Reyes 先生和 Marroquín 女士受到恫吓：一个没有牌照的小面包车在 Santiago Reyes 先生的屋前开来开去，当天晚上他们收到好几次恐吓电话，说是“要你的脑袋”。

156. 2000年10月26日，特别报告员向该国政府发出了后续信函，指出对于2000年6月5日的信函，尚未收到答复。

### 政府来函

157. 2000年5月26日，政府就 Digna Ochoa y Plácido 和 Miguel Agustín Pro-Juarez 人权中心的情况提供了补充资料。政府说，联邦地区检察长办公署正在对该中心所遭受的威胁进行调查。1999年11月5日，该中心被置于联邦地区司法警察的特别监视和保护之下，并且向 Ochoa 女士提出了保护她的措施，她于1999

年 11 月 18 日接受了这些措施。目前她受到三名女性司法警察的保护。1999 年 11 月 4 日，司法警察接到命令，向该中心提供 24 小时的保护。

158. 2000 年 7 月 16 日，政府答复了特别报告员就 Juan de Dios Hernández Monge 所发的信函。政府说，联邦地区检察长办公署与 Coyocán 公共检察官办公署分署展开了联合调查。2000 年 3 月 1 日，尽管向投诉者发出了传唤，但投诉者没有露面，因此他们建议不提起刑事诉讼。另外，全国人权委员会于 2000 年 1 月 6 日收到了一封投诉信，但认为该信所包含的事实要点不足以使它干预此案，因为这些事实要点并没有表明任何联邦机构牵涉此事。因此对此案进行调查是公共检察官的职责。

159. 2000 年 11 月 1 日，政府答复了关于 Leonel Guadalupe Rivero Rodríguez 和 Maurilio Santiago Reyes 和 Milar del Pilar Marroquín 的信函。政府说，州检察长办公署开始进行初步调查，调查即将结束。另外 Oaxaca 检察长报告说，有关的律师于 2000 年 7 月 10 日表明，他们不希望见到检察官办公署的心理学专家，而这种会见是完成涉及恐吓行为犯罪的初步调查所要求的。他们还说，他们不愿意为调查提供其他的情况。

#### 意 见

160. 特别报告员感谢政府的答复。

#### 緬 甸

161. 特别报告员注意到缅甸境内人权情况特别报告员的报告(A/55/359, 第 27-29 段)。该报告说，“执法工作在法律上以及在实际中受到很大的限制，这些限制与司法机构的独立性相矛盾。法院不仅缺乏独立性，而且在保护基本权利受到侵害的受害者方面也无能为力。报告还指出，对于执法制度是否有改变，对原先殖民政府所留下来的压制性法律是否仍在适用，是否仍在侵犯基本的人权，缺乏这方面的资料。

#### 意 见

162. 特别报告员将继续监测该国的情况。

## 尼 泊 尔

### 致政府函

163. 2000年10月3日，特别报告员就警察的某些活动致该国政府，这些活动削弱了司法机构的独立性。据人们指控说，在好几起案件上，警察无视司法机构作出的要求释放被非法关押的人的决定。关于 Tara Bhusal 先生的案件，警察一度进入法院大楼，重新逮捕了 Bhusal 先生，而在几个小时之前法院作出决定命令将他释放。在另一起案件上，警察无视法院的命令，连续 8 次将 Nar Bahadur Ale 先生重新逮捕。

### 政府来函

164. 2000年10月9日，政府承认收到特别报告员 2000年10月3日的信函。政府还说，Tara Bhusal 先生目前没有受到警察拘留，他现在住在他的村里。

### 意 见

165. 特别报告员正等待政府的答复。

## 巴 基 斯 坦

### 致政府函

166. 2000年3月14日，特别报告员就 Iqbal Raad 女士的案件致函该国政府。2000年3月10日，四名枪手杀害了 Raad 先生，他是前总理 Nawaz Sharif 的辩护律师，在卡拉奇的 Raad 先生办公室里，另外三人也被杀害。由于这起谋杀案件，Sharif 先生的其他辩护律师决定不再出庭，因为他们担心他们的性命也受到威胁。

167. 2000年4月28日，特别报告员就 Malik Qayyum 法官的情况致函该国政府。据称军政府正在考虑将 Qayyum 法官提升为 Lahore 高等法院首席法官，尽管他缺乏适当的资历。

168. 2000年4月28日，特别报告员就 Farooq Sattar 博士的情况致函该国政府，Sattar 先生是卡拉奇前市长。2000年11月26日，Sattar 博士被捕并被带到卡拉奇的一个军事基地。2000年2月7日，他被带到卡拉奇的公共问责法院，但他没有被告知对他的指控，2000年2月23日，Sattar 博士被转移到 Attock 要塞。据称在 Attock 要塞，律师与其客户之间没有秘密而言，因为所有的对话都被记录下来。

169. 2000年10月26日，特别报告员向该国政府发出后续信函，指出对1999年2月22日的信函(E/CN.4/2000/61, 第219段)、1999年5月21日的信函(E/CN.4/2000/61, 第221段)、2000年3月14日和2000年4月28日的两份信函，都尚未收到答复。

### 意见

170. 特别报告员对于政府继续未能答复他的信函表示关注。特别报告员仍继续接受关于参议员 Asif Ali Zaidari 案件的投诉。

## 巴勒斯坦

### 致政府函

171. 2000年2月11日，特别报告员就西岸地区宣布罢工的一些法官和检察官的情况发出了信函。罢工的起因是一群于2000年2月6日冲进了 Bethlehem 的一审法院。这群人将法官和检察官关在法院大楼内，要求撤销对 Bethlehem 和 Nidal Obeyad 所判的15年有期徒刑。据称这些人中有些人身着军服。

172. 2000年5月17日，特别报告员就巴勒斯坦律师协会发出了一封信函。2000年5月10日，巴勒斯坦律师协会执行理事会通知31名律师，他们从开业律师名单上转到了非开业律师名单上，从而剥夺了他们在巴勒斯坦法院出庭的权利。这些律师当中有许多是来自人权组织。这一决定是律师协会代理理事会任期结束之前一天作出的，这些理事会是阿拉法特总统于三年前任命的。

173. 2000年5月19日，特别报告员就 Khader Shkirat 律师的情况发出了信函，他是巴勒斯坦保护人权和环境学会的会长。据称北部地区情报总局局长

Tawfeeq Al Tirawi 准将曾要求律师协会副主席将 Shkirat 先生开除。这位副主席拒绝了这一要求，并建议 Al Tirawi 准将向律师协会正式提出投诉。另外据人指控，由于 Shkirat 先生于 2000 年 4 月 27 日曾说过律师协会的弱点是许多成员也为治安部门工作，所以律师协会副会长公开地威胁要杀死 Shkirat 先生。2000 年 5 月 7 日，Al Hayat Al Jadida 报纸发表了律师协会会长的声明，大意是，非政府组织的领导人不应该加入律师协会。

174. 2000 年 10 月 26 日，特别报告员向该政府发出了后续信函，指出对于 2000 年 2 月 11 日的信函尚未收到答复。

#### 政府来函

175. 2000 年 6 月 2 日，政府承认收到特别报告员 2000 年 5 月 19 日的信函。

176. 2000 年 6 月 5 日，政府提到其 2000 年 6 月 2 日的信以及特别报告员 2000 年 5 月 17 日的信，并说巴勒斯坦当局对这些信函中所提到的情况没有任何关系。当事方是律师协会，对该协会的内部事务，巴勒斯坦当局无法干涉。

#### 意见

177. 特别报告员正等待对其 2000 年 2 月 11 日信函的答复。

### 巴拿马

#### 致政府函

178. 2000 年 8 月 22 日，特别报告员就前最高法院法官 Oscar Ceville 先生的情况发出了信函。Ceville 先生被任命为最高法院第 5 庭法官，任期十年。1999 年 10 月，通过了撤销第 5 庭的法律，Ceville 先生于是失去了法官职务。1999 年 11 月，针对撤销最高法院第 5 庭一事提出了上诉，但截至本信函之日，据称法院没有采取任何受理的行动。

## 政府来函

179. 2000年9月8日，政府答复了关于 Oscar Ceville 先生的信函。政府告诉特别报告员，最高法院目前正在处理与撤销最高法院第 5 庭有关的 6 起诉讼，或已经作出了裁决。关于 1999 年 11 月 2 日提出的请愿，最初任命 Edgardo Mdgardo Molina Mola 法官担任报告法官，但他于 2000 年 11 月 11 日宣布无力承担对此案的审理。2000 年 11 月 22 日，全体法院裁定这一宣布是非法的，但 Molina Mola 法官在这一案件上没有采取行动，他的管辖权于 1999 年 12 月 31 日终止。Arnulfo Arjona 法官接替了他，但这位法官同样也宣布自己无力承担对此案的审理，同样全体法院于 2000 年 1 月 21 日也驳回了这种宣布。

180. 2000 年 2 月 11 日，此案被宣布可以受理，法院请检察长发表意见，检察长于 2000 年 3 月 31 日发表了意见。另外也准许法律顾问提交了书面意见。2000 年 6 月 30 日，此案转给了报告法官，以便由他起草一份判决书，提交给全体法院。另外在 2000 年 6 月 18 日和 6 月 28 日对于撤销最高法院第 5 庭的 1999 年 10 月 24 日第 49 号法律的是否符合宪法问题，另外提出了两项指控。

181. 1999 年 10 月 24 日，最高法院第 5 庭裁定由法官 Elitza Cedeño、Mariblanca Staff 和 Oscar Ceville 提起的宪法保护令诉讼是可以接受的。立法议会于 1999 年 10 月 28 日提出了要求对此裁决作出澄清和修正的请求。2000 年 2 月 25 日，全体法院裁定这一请求是不可接受的，并命令诉讼发还给最高法院书记官。法院还说，在此案中，司法法典中关于转移管辖权的第 722 条第 1 款所载的无效性理由得到了满足，“因为由于颁布了 1999 年 10 月 24 日第 49 号法律，赋予第 5 庭的对宪法保护令和人身保护令诉讼行使管辖权的权力已经重新转给了全体法院。”有鉴于此，这一案件由 Aguilera de Franceschi 法官审理，在此之后将开展正常的诉讼程序。

## 意见

182. 特别报告员感谢政府的答复。撤销第 5 庭但没有重新安排法官到另一法院任职或给予充分的赔偿，应被视为间接地未经适当程序撤销了法官的职务。

## 秘 鲁

### 政府来函

183. 2000年3月1日，政府答复了特别报告员1999年6月28日关于 Antonia Saquicuray Sanchez 法官的信函(见 E/CN.4/2000/61,第 235-236 段)。政府说，Saquicuray 法官是按照 1996年5月24日的行政决定(自 197-96-SE-TP-CME-PF)第 2 条而被任命为地区司法机构检查委员会委员的。这一条规定，高等法院院长作为其检查职责的一部分，应负责任命法官到地区司法检查委员会里工作，并应报告司法机构检查局。Saquicuray 法官于 1999年5月14日担任了新职，没有提出任何行政质问，他将在任期满后返回法院。

### 意 见

184. 特别报告员感谢政府的答复，但指出它未就此次调动有不正当动机的指控提出答复。

## 塞内加尔

### 致政府函

185. 2000年7月28日，特别报告员与酷刑问题特别报告员一道就 Hissène Habré 的审判发出了联合信函。2000年6月30日，高级法官理事会举行了会议，瓦德总统和司法部长主持了会议。理事会决定让负责审判 Habré 先生的法官 Demba Kandji 先生由现在的职位即达卡地区法院首席调查法官转任为达卡上诉法院助理国家检察官。理事会还提升起诉庭庭长 Cheikh Tidiane Diakhaté 到国务委员会上职，但由他审判的关于撤销对 Habré 先生的指控的动议仍在处理中。2000年7月4日，对 Habré 先生提出的所有酷刑的指控被驳回。另外，自 2000年4月12日以来，Habré 先生的主要律师 Madické Niang 一直是 Wade 总统的司法事务特别顾问。鉴于此事的严重性，特别报告员与酷刑问题特别报告员一起发表了一份新闻稿，表达了他们的关注。

## 政府来函

186. 2000年11月9日，特别报告员收到了对其信函的答复。政府说，起诉庭在没有得到政府任何压力的情况下驳回了**Hissén Habré**提出的一切指控，起诉庭完全以塞内加尔现行法律原则为依据，尤其是领土管辖权原则。在这方面，政府提到，对**Habré**先生提出的指控涉及的是在塞内加尔境外作出的行为。此外，指控所根据的完全是国际法，而国际法在国内法中没有任何基础。另外，政府说，对公约的适用不是自动的，因为宪法第79条确认在条约其他缔约国相互适用的前提下条约才具有优先性，而在本案中没有确切的证据证明这一点。但对于该判决，可以提出上诉。

187. 对于所表达的关注，政府解释说，**Diakhaté**先生虽宣读了判决，但他不是作出判决的唯一法官，是整个法庭宣布法院没有管辖权。因此他的晋升不能视为是对作出这一判决的奖励。另外，晋升**Kandji**先生也不能视为是惩罚对**Habré**先生提出起诉这一合法和认真的决定。政府表示，对**Diakhaté**先生和**Kandji**先生的晋升都应从他们的资历和经验来分析。关于任命**Madicke Niang**先生为总统特别顾问一事，政府否认与对**Habré**先生的审理有任何的关系。

188. 关于一般司法机构的独立性问题，政府指出，司法机构是根据基本法组织起来的，基本法规定了法官的任期具有保障。所有司法职位的任命都是根据司法部长的提议并在征求高级法官理事会意见之后才作出的。在本案中便遵守了这一程序。政府指出，任何法官都不得为着个人的利益而拒绝被调派到另一司法职位，工作需要是优先考虑。如果法官对一项任命有质疑，则可以针对滥用权力问题诉诸于司法补救办法。

## 意见

189. 特别报告员感谢政府的答复。**Demba Kandji**法官的调动时间给人以行政部门进行了干预的印象。

## 斯洛伐克

### 致政府函

190. 2000年9月28日，特别报告员就 Stefan Harabin 博士的情况发出紧急呼吁。据称经司法部长批准的关于撤销 Harabin 博士法官职务的建议已经提交给斯洛伐克共和国全国理事会。据说这一撤职违反宪法，因为在 Harabin 博士的案件上没有任何一项理由可以撤销其法官职务，而且他的五年任期尚未到期。

191. 2000年10月13日，特别报告员就 Stefan Harabin 博士发出了后续紧急呼吁。特别报告员表达了他的意见，说任命为法院副院长或院长是一种晋升行为，而担任这些职务的法官只有按照宪法所载的理由才能撤职，否则他们的固定任期将没有任何意义。

192. 2000年11月1日，特别报告员发出信函，鉴于政府2000年10月23日的答复以及他本人继续关注此事，要求获准在2000年11月20日开始的那个星期里进行实地访问。

### 政府来函

193. 2000年10月23日，政府答复了特别报告员的2000年9月28日和10月13日的紧急呼吁。根据斯洛伐克宪法和关于法院和法官的第335/1991号法律，最高法院院长和副院长应根据政府的提议而选定，任期为五年，并且可以被撤职。撤除这些职务并不意味着法官丧失在各自法院的法官地位。最高法院法官委员会和斯洛伐克共和国法官理事会可以就提议的司法任命发表意见，但这些意见仅是建议性质的。

194. 政府说，当 Harabin 博士于1998年2月被选为最高法院院长时，法官理事会和法官协会都对此表示了否定的意见。政府还提到了其他一些事件，使人对 Harabin 博士的信誉提出了疑问，从而提供了撤职的根据。Harabin 博士没有参加司法部采取的消除司法系统中腐败行为的工作，他对所采取的措施表示了否定的意见。1999年，Harabin 博士拒绝填报个人财产申报单，称这种要求没有法律依据。Harabin 博士在2000年6月16日写给负责斯洛伐克申请加入欧盟事务的单位的领导的信中，称按照最高法院、最高法律法官理事会以及许多其他法官的意

见，提议的对斯洛伐克共和国宪法的修订是违反三权分立原则的。政府说，斯洛伐克共和国法官理事会和斯洛伐克共和国法官协会都支持提议的修正案。政府还提到宪法法院 2000 年 3 月 15 日第 II-US 17/00 号决定，该决定宣布政府撤销最高法院副院长的职务是符合宪法的。

195. 2000 年 11 月 6 日，政府确认收到关于访问该国的请求，并通知特别报告员此项请求已经转给有关机构。特别报告员于 2000 年 11 月 27 日至 30 日对该国进行了访问。

## 意 见

196. 详细情况，请参见访问斯洛伐克共和国的报告(E/CN.4/2001/65/Add.3)。

## 南 非

197. 自访问了南非以来，特别报告员收到的资料表明，南非司法部政策股已经制定了一项法律专业行为守则草案。司法部长说这是一项“工作文件草稿”，仅是为了讨论之用。目前的草稿实际上是第三稿。

198. 争议是围绕一个法定理事会的组成而产生的，该理事会由一名法官担任主席，这个理事会事实上将承担起现有的代表着检察官的四个省级法律协会、南非法律学会以及代表着律师的律师总理事会的权利和职责。令律师们感到关注的是，拟议的这个法定理事会的组成人员中，大多数不是法律专业人士，因此被认为对独立的法律专业构成了威胁。

199. 据报，政府提出的理由是，这种组成是借鉴了其他领域的类似立法，例如卫生、会计、工程师、建筑师、地产代理商、测量专业人员等，这些专业领域的理事会具有类似的组成。

200. 特别报告员直接写信给司法部长表示了他的关注，并且说明，民主社会的法律专业为何不同于其他专业。

201. 特别报告员将继续监测这方面的发展。

## 西班牙

### 致政府函

202. 2000年10月13日，特别报告员就 Andaluca 地区法院首席检察官 Luis Portero 先生被谋杀一案发送了信函。2000年10月9日，Portero 先生在 Granada 他家的门外被杀害，凶手据称是巴斯克分裂主义团体 Euzkadi Ta Askatasuna (ETA)。

203. 2000年11月11日，特别报告员就据称也是由 ETA 杀害的最高法院法官 Jose Francisco Querol 一案发出了信函。特别报告员指出，尽管他知道政府对这些事件也表示关注，但政府有必要采取适当措施确保法官、检察官和律师得到充分的安全保障。

### 政府来函

204. 2000年12月8日，政府答复了特别报告员2000年10月13日的信函。政府说，像对待其所有公民一样，政府也向检察官和法官提供了适当的保护。关于 Luis Portero 博士被害的案件，国家治安部门已经拘留了那些涉嫌参与杀害行动的人，这些人正待审判。

### 意见

205. 特别报告员感谢政府的答复。

## 斯里兰卡

### 致政府函

206. 2000年1月17日，特别报告员就 Kumar Ponnambalam 律师被害一事发出了信函。Ponnambalam 先生是一位杰出的律师，曾承办了许多人权案件，他于2000年1月5日被人枪击五次而死亡。据称他之所以被害，是因为他向其客户提供有效的辩护。

207. 2000年8月11日，特别报告员就 Kumar Ponnambalam 律师被害一案发出了后续信函。

208. 在提交委员会的报告(E/CN.4/2000/61,第 251 段和第 259 段)中，特别报告员提到围绕首席法官的任命而出现的争议，这位首席法官曾是原来的总检察长。特别报告员还提到向最高法院提出的两项请愿，请愿要求从律师名册上去掉这个总检察长的名字，因为他行为不轨。特别报告员得知，对这些请愿没有审理。听取了审理请愿的最高法院组成人员提出的初步反对意见，但没有作出任何裁决。

#### 政府来函

209. 2000年8月18日，政府答复了特别报告员2000年8月11日的信函。政府告诉特别报告员，Ponnambalam 先生的谋杀案件正在调查之中，一旦完成司法调查，将向特别报告员报告进一步的详细结果。

#### 意见

210. 特别报告员对于 Kumar Ponnambalam 律师遇害案件的调查出现拖延表示关注，呼吁该国政府加快调查，并逮捕这起严重谋杀案的犯罪者。

211. 在提交委员会的第六次报告(E/CN.4/2000/61,第 252 段)中，特别报告员提到他就国会议员 Jayalath Jayawardena 博士受刑事起诉一事而向政府发出的紧急呼吁。在同一报告的增编中(E/CN.4/2000/61/Add.2)，特别报告员提到了政府的答复信。

212. 特别报告员高兴地指出，Jayawardena 博士被免除了第一次起诉所提出的指控。但以同样罪名提起的第二次起诉还没有被撤回。这次起诉定于2001年2月26日开庭审理。

#### 大不列颠及北爱尔兰联合王国

213. 特别报告员继续密切地监测对 Rosemary Nelson 和 Patrick Finucane 被残酷杀害案件的调查，以及北爱尔兰辩护律师继续遭受的骚扰。

214. 在人权委员会第五十六届会议期间，英国政府说，对特别报告员一般报告(E/CN.4/2000/61,第 303-322 段)所载的关注，英国政府不会在委员会上作出答复；它会在以后直接答复特别报告员。特别报告员遗憾的是，在编写本报告之时，他尚未收到答复。

#### Patrick Finucane 被谋杀案件

215. 大都会警察局专员 John Stevens 爵士在这一年里继续进行了调查，但未得出最后结论。William Stobie 在 1999 年 6 月被指控谋杀 Patrick Finucane，现在预料将在 2001 年底接受审判，但对他提出的指控只是帮助和教唆谋杀。在这方面，特别报告员希望提到他在提交给人权委员会第五十六届会议的报告中所表达的关注(E/CN.4/2000/61,第 315 和 316 段)。在这一年里，没有进一步逮捕与谋杀案有关的其他人员，尽管有报告提到这样的指控，即存在着“拥有对恐怖主义分子有用的信息的”相关事件。

216. 2000 年 3 月 1 日，特别报告员收到 Stevens 调查署发来的信函，信函说，副助理专员 Hugh Orde 接管了调查的日常事务。特别报告员于 2000 年 6 月 9 日在日内瓦会晤了副助理专员，双方讨论了与调查现状有关的问题。特别报告员要求提供 John Stevens 爵士原先进行的调查的报告。

217. 2000 年 6 月 14 日，副助理专员在一封信中指出，皇家阿尔斯特警察局局长认为向特别报告员发送 Stevens 第一份和第二份报告是不适当的。

218. 2000 年 10 月 5 日，特别报告员在贝尔法斯特再次会晤了副助理专员，讨论了调查的现状。在 2000 年 10 月 6 日的信中，Orde 先生澄清了如下事实，即 Stevens 第三阶段调查是皇家阿尔斯特警察局局长请 John Stevens 爵士对 Patrick Finucane 谋杀案件进行调查的第一次，也是唯一的一次。虽然前几次调查中也涉及到对 Finucane 先生谋杀案的调查，但皇家阿尔斯特警察局担负“明确和绝对的责任”是直到 1999 年 4 月 19 日为止。

219. 2000 年 9 月 11 日，特别报告员在英国首相托尼·布莱尔会晤了 Finucane 家人和英国爱尔兰权利观察社代表和司法裁判委员会代表之后，向首相发送了信函。特别报告员对 Patrick Finucane 被谋杀案件表示了关切，并再次要求进行独立的公开调查。特别报告员说，“从我搜集的资料和事实来看，有理由认

为，在重要的时刻，北爱尔兰有关当局知道或者理应知道 Patrick Finucane 生命受到威胁。”另外，目前所进行的警察调查无法充分地处理关于军事情报部门与皇家阿尔斯特警察局有可能进行勾结的指控。这种形式的调查只能调查刑事犯罪，因此不会产生防止今后发生此种恶劣做法的建议；只有进行公开的调查才能实现这一目的。到目前为止，特别报告员没有收到首相的答复。

### Rosemary Nelson 被谋杀案件

220. 在这一年里，对 Rosemary Nelson 被谋杀案件的调查仍在继续，但没有得出最后结论。调查已进行了两年，花费了约 300 万英镑。特别报告员会晤了领导这方面调查的 Colin Port 先生。虽然据说对查明犯罪者已经取得了大量进展，但是否得到足够的证据能进行起诉，尚有待观察。特别报告员还感到关注的是，调查的情况有可能被泄露，这可能削弱调查工作的完整性和有效性。

221. 特别报告员尤其关注的是，皇家阿尔斯特警察局局长对各非政府组织所提出的问题没有作出书面答复。各非政府组织想知道警察局为调查 Ombudsman 生前所受到的威胁采取了何种措施。特别报告员得知，司法裁判委员会已经向北爱尔兰警察事务督察官提起秘密投诉，控告皇家阿尔斯特警察局局长未能适当地调查 Rosemary Nelson 在被谋杀之前所受到的威胁。

### 对辩护律师的骚扰

222. 2000 年 7 月 19 日，特别报告员就 Pdraigin Drinan 律师的安全发出了信函。据收到的资料，在 Lurgan 的皇家阿尔斯特警察局成员曾针对他向客户提供专业服务而威胁他，说要起诉他妨碍公务。另外，虽然 Drinan 女士被列为受到暴力危险的人士，而被列入重要人物保护方案内，但至今没有采取足够的安全措施。在那时，即“游行季节”，只采取了部分的安全措施，而另一些安全措施在年底之后才能采取。

223. 2000 年 11 月 15 日，政府答复了特别报告员 2000 年 7 月 19 日和 10 月 26 日的信函。政府说，最初为安排会面讨论必要的安全措施而遇到了一些困难，后来于 2000 年 4 月 21 日进行了会晤。这次会晤之后，并在确定费用之后，工程于 2000 年 5 月 25 日得到批准。建筑服务单位曾与 Drinan 女士联系，但被告知她

在 2000 年 6 月 20 日之后才能见到她们。在这一天，Drinan 女士得知，一些安全措施将在建筑承包商 7 月份休假之前实施，而另一些措施不能实施。Drinan 女士表示了关切，她被建议与警察局联系，已安排临时保护措施。Drinan 女士否认收到过关于工程推迟的通知。

224. 2000 年 6 月 28 日，Drinan 女士向警察局表示了关切，说工程还没有开工。工程于 2000 年 6 月 29 日才开工。另外在 2000 年 6 月 29 日，Drinan 女士被告知，将在 2000 年 7 月 5 日安装一个新的前门，并答应给她提供临时保护措施。Drinan 女士拒绝这些，说 7 月 5 日太晚，因为那时已经开始在 Drumcree 游行。

225. 政府还告诉特别报告员，政府对涉及 Drinan 女士的两起事件的调查得到了独立的对警察投诉委员会的监督。调查涉及的第一起事件是 2000 年 7 月 1 日 Drinan 女士与皇家阿尔斯特警察局 Lurgan 分站的警察之间发生的，第二起事件发生于 2000 年 7 月 24 日，当时一辆没有标志的车辆在 Lurgan 地区将 Drinan 女士的车挤出了公路。

226. 北爱尔兰警察事务督察官 Nuala O'Loan 女士在 2000 年 11 月 10 日的信中指出她正在对这些事件进行审查。

#### 对北爱尔兰刑事司法制度的审查

227. 2000 年 3 月，完成了对北爱尔兰刑事司法制度的审查并发表了报告。特别报告员注意到该报告第三章第 53 段尤其说到：“我们同意法官和律师独立性问题特别报告员的如下意见，即政府有责任采取措施，对法官所受的一切威胁进行有效和独立的调查，并注意到如果这种指控涉及到警察的行为，则警察事务监督官可以发挥作用。另外我们赞同特别报告员的建议，即应该组织培训活动，使警察和刑事司法机构的成员能够更好地理解辩护律师在司法审判工作中所起的重要作用以及他们与其客户的关系的性质。”

#### 意 见

228. 特别报告员再次重申早先发出的呼吁，即应该由一个司法委员会来调查 Patrick Finucane 被谋杀案件。Rosemary Nelson 被谋杀几乎已经过了两年。虽然据说已经取得了一些进展，但调查迟迟未完令人感到关注。为了避免政府对这些谋

杀案件有不惩办的任何指控，政府最好能设立一个司法委员会对两起案件进行调查。大不列颠及北爱尔兰联合王国政府在执法方面负责和具透明度方面应发挥树立表率的作用。

229. 特别报告员敦促新任命的警察事务监督官审查辩护律师针对皇家阿尔斯特警察局官员提出的一切申诉。

### 美利坚合众国

#### 致政府函

230. 2000年2月3日，特别报告员就 Betty Lou Beets 女士的案件发了信函。Beets 女士于 1985 年因谋杀丈夫的罪被判处死刑，但在此前的审判中，有助于减轻罪行的证据从未向陪审团提出，包括她受到身体和性虐待的经过。在联邦法院审理上诉的过程中，提出的证据表明为 Beets 女士辩护的律师犯有严重的不道德行为并谋取了私利，这对于她被判处死刑起了推动作用。辩护律师掌握着关键的资料，能够反驳检方关于 Beets 女士谋财害命的指控。律师拒绝放弃辩护工作，反而与 Beets 女士签了协议，使他拥有关于 Beets 女士犯罪经过的所有新闻出版权，以此来顶替她的辩护费用。1991 年，一位联邦地区法官裁定，这位辩护律师的行为侵犯了 Beets 女士获得充分辩护的权利；但这一裁决被第五巡回上诉法院推翻。

231. 2000年8月21日，特别报告员就 Alexander Edmund Williams 即将被处决一事发出紧急呼吁。所收到的资料突出地表明在给他判刑的阶段，Williams 先生的由国家指定的律师明显地无能。这位律师没有调查其客户的背景或与其家人会谈，因而没有发现 Williams 先生幼年所遭受的身心迫害的经过。特别报告员提请注意如下事实，因国家指定的律师无能而导致判处死刑，特别报告员注意到发生这种情况已不是第一次。鉴于此事的严重性和紧急性，特别报告员发表了一份新闻稿，表达了他的关注。

#### 政府来文

232. 2000年2月25日，政府答复了关于 Betty Lou Beets 女士的信函。政府说，关于 Beets 女士的辩护律师行为不道德的问题在各级诉讼过程中都已得到了广

泛的辩论，既在州一级也在联邦一级进行了辩论。第五巡回上诉法院得出的结论是，Beets 女士的辩护律师的行为有可能是不道德的，但并不违反宪法。该法院还说，Beets 女士和另外两名证人在审判时提交了证据，表明 Beets 女士并不知道她丈夫所购买的保险。因此，她的律师没有退出诉讼丝毫没产生伤害作用。第五巡回上诉法院还认为，对于判定 Beets 女士谋财害命罪，还有另外的充足证据。

233. 2000 年 8 月 29 日，政府答复了关于 Alexander Edmund Williams 受审的信函。政府说，五家州一级和联邦一级的法院都已驳回了关于 Williams 先生的辩护律师因无能而导致判处死刑的论点。政府还告诉特别报告员，佐治亚州最高法院于 2000 年 8 月 22 日决定 Williams 先生的死刑不确定期限地延缓执行。

### 意 见

234. 特别报告员感谢政府的立即答复。佐治亚州最高法院关于 Williams 先生的死刑延缓执行的命令是最令人欢迎的。特别报告员继续对于辩护律师的无能导致大量的判罪和判处死刑的指控表示关注。

### 也 门

#### 致政府函

235. 2000 年 10 月 26 日，特别报告员向政府发出后续信函，指出对于 1999 年 1 月 11 日的信函尚未收到答复(E/CN.4/2000/61,第 323 段)。

#### 政府来函

236. 2000 年 11 月 20 日，政府答复了特别报告员 2000 年 10 月 26 日的信函。政府说，对 Abdul Hassan al-Mehdar 及其同事的审判是按照也门法律公开进行的，被告在拘留期间有权自由地同其律师接触，在审判期间也得到了律师的辩护。在涉及另外一些人包括一些英国公民在内的案件上，这些人据称参与在亚丁策划炸弹爆炸案，被告有权与其律师接触，并在法庭得到辩护。法院也谈到了关于酷刑的指控，宣称根据一名医生的证词，这些指控是站不住脚的。

## 意见

237. 特别报告员感谢政府的答复。

## 南斯拉夫

### 致政府函

238. 2000年5月3日,特别报告员就Husnija Bitic律师发出了信函。2000年3月17日,四个蒙面人进入了Bitic先生在贝尔格莱德的住宅,恫吓并严重打伤了Bitic先生和夫人。据称Bitic先生之所以遭到攻击,是因为他担任了目前关在塞尔维亚的科索沃阿尔巴尼亚囚犯的律师。

239. 2000年10月26日,特别报告员向政府发出了后续信函,指出对于1999年11月2日(E/CN.4/2000/61,第325段)和2000年5月3日的信函,尚未收到答复。

240. 特别报告员注意到人权委员会负责波斯尼亚—黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国境内人权情况的特别报告员提交大会的报告(A/55/282)。据报告,联盟和共和国当局继续利用司法和法律系统来使政治压迫合法化,并惩罚反对派活动、民间团体和持不同政见者。与今年早先时候发生的大规模逮捕相关的是,9名律师正在塞尔维亚法院受到起诉。2000年7月12日,塞尔维亚议会撤销了13名法院官员的职务,其中大多数是法官。这些法官以其独立性而闻名。

241. 报告还指出,联合国驻科索沃临时工作团仅能雇用到5名法官(实际需要的人数是12名)和2名检察官(实际需要5名)。该报告认为,应该以紧急方式填补这些职位,该工作团应该考虑高度合格的国际律师担任这些职务。

## 意见

242. 特别报告员就政府未能答复他的信函表示关注。

## 津巴布韦

243. 特别报告员对于津巴布韦司法机构尤其是其最高法院及其法官受到的攻击表示严重关注，这些攻击事件是由该法院最近就政府在不给予赔偿的情况下剥夺白人农场主土地而作出的判决引起的。政府高级官员包括一些部长就最高法院尤其是最高法院白人法官所讲的话被视为威胁到司法机构的独立性。

244. 特别报告员向政府表达了关注，并且与政府商定，将尽快地对津巴布韦进行访问。

## 八、结论和建议

### A. 结 论

245. 特别报告员的职责需要进行大量的研究。安排实地访问并评估在访问期间和之后所搜集的资料都需要大量的熟练工作人员。从一些国别情况报告中可以看出来，对国家来函采取的后续行动是很不够的。这是人权事务高级专员办事处人力不足造成的。

246. 接到一些投诉之后，需要采取紧急的立即干预，以防止发生严重后果，这胜过事后补救。在斯洛伐克所采取的紧急干预便是根据这一构想进行的，证明是有效果的。为进行快速的干预和连续的观察，除了财力之外，必须拥有足够的人力。

247. 特别报告员打算今年进行三次访问，即对墨西哥、沙特阿拉伯和津巴布韦进行访问。这些访问已经得到各自政府的同意，并且在人权委员会第五十六届会议期间得到确认。

248. 司法机构能否忠实地履行其职责，对好几个国家这是一个重要问题，往往导致政府与司法机构之间的紧张关系。司法机构的独立性与司法机构的忠实履行其职责这两者之间的紧张关系需要加以处理，以便提供某些参数，使司法机构独立性不受削弱。可能需要拟定一些标准，以便为一个有效的问责制提供指导。在人力和物力许可的情况下，特别报告员打算在今后两年在一些专家的协助下处理这一问题。

249. 从国别情况报告中可以看出，一些国家的政府对信函答复得很慢，一些国家根本不答复，也无视特别报告员的催答函。

## B. 建 议

250. 关于联合王国与北爱尔兰，特别报告员建议对 Patrick Finucane 和 Rosemary Nelson 的谋杀案进行独立的司法调查。四位特别报告员再次敦促该国政府公布关于 Patrick Finucane 案件的第二份 John Stevens 报告，以及关于 Rosemary Nelson 向皇家阿尔斯特警察局提出的投诉的调查的 Mulvihill 报告。

251. 在确定职责范围的第 1994/41 号决议第 4 段，委员会敦促各国政府协助特别报告员履行其职责并向他发送他所要求的一切资料。本着这一段的精神，特别报告员再次吁请各国政府对他的信函作出及时答复，并对他进行实地访问的请求给予积极响应。

252. 特别报告员吁请各国政府、各国司法机构、律师协会和非政府组织向他提交影响到司法机构和律师专业独立性的任何法院判决和法律，供他审议。特别报告员对这类资料一律表示欢迎，不论这种判决和法律会加强还是会限制法官和律师的独立性。

-- -- -- -- --